

Gioco del foulard

Gioco del foulard (senza contatto) ¹	
Giorno e ora	attività normale del sabato
Durata prevista	~ 10 min. per ogni variante. Al termine, 15 min. di debriefing ² .
Luogo	sede scout
Animatori	I vostri
Obiettivi	<ul style="list-style-type: none"> • fare sport • esercitarsi a parlare un'altra lingua anche in una situazione di stress • imparare delle parole in altre lingue
Struttura	<p>In questo gioco, non c'è mai un contatto fisico diretto tra i giocatori.</p> <p><u>Prima parte (riscaldamento)</u> : Un foulard scout è posto al centro del terreno. Si crea un quadrato molto grande disponendo quattro squadre a distanze uguali dall'oggetto. In ogni linea, i giocatori si numerano in base all'abilità di corsa (1 = il miglior corridore). Durante il gioco, l'animatore chiama i numeri a suo piacimento. <u>Li pronuncia utilizzando una lingua ufficiale svizzera che di solito non si usa nel proprio gruppo scout</u>³. Le quattro persone che hanno questo numero corrono al centro e cercano di prendere il foulard.</p> <p>La persona che torna alla sua linea con il foulard vince un punto per la sua squadra. Non è permesso toccare gli altri giocatori o strappare di mano il foulard. La squadra con più punti vince.</p> <p><u>Seconda parte (difficoltà media)</u>: Ai partecipanti vengono date da imparare circa dieci parole/frasi dalla Pocket Card. A tutti i partecipanti vengono date le stesse parole, le quali devono essere conosciute nelle tre lingue ufficiali della Svizzera. Il gioco è quasi lo stesso di quello sopra, ma questa volta il foulard non viene <i>mai spostato</i>. Non appena un giocatore ha toccato il foulard, l'animatore grida (in italiano) una parola/frase dalla lista. Il giocatore che ha toccato il foulard per primo deve tradurre la parola/frase <u>in un'altra lingua</u> ufficiale svizzera. Ha cinque secondi per farlo.</p> <p>Se ci riesce, la sua squadra vince un punto e tutti e quattro i corridori tornano alla loro linea camminando. Se il primo giocatore che tocca la sciarpa fallisce, gli altri giocatori possono provare. Se tutti i giocatori sbagliano, tornano tutti alla loro linea; nessuno ottiene un punto.</p>

¹ I termini che si riferiscono a delle persone si applicano allo stesso modo a donne e uomini.

² Secondo il documento Word "Débriefing".

³ Per esempio, in un gruppo francofono, si useranno il tedesco e l'italiano.

	<p>Terza parte (difficile) : Ai partecipanti vengono date circa dieci parole/frasi da imparare. Si può anche giocare con i luoghi svizzeri (vedi allegato). Tutti i partecipanti ricevono le stesse parole, ecc., che devono essere conosciute nelle tre lingue ufficiali della Svizzera.</p> <p>Il gioco è quasi lo stesso di quello sopra. Ma in questa variante bisogna portare la sciarpa "a casa". Non si possono però toccare gli altri giocatori o rubare il foulard. Per poter correre con il foulard, devi guadagnarti il diritto di possedere il foulard traducendo delle parole/frasi.</p> <p>Regole : i quattro giocatori chiamati in base al loro numero⁴ devono afferrare il foulard al centro. Non appena il foulard viene afferrato da un giocatore, quest'ultimo deve correre verso il proprio campo. L'animatore grida una parola da tradurre (in italiano). Il primo giocatore senza foulard che riesce a tradurre la parola <u>in un'altra lingua</u>⁵ riceve il foulard. Naturalmente, il giocatore che ha appena conquistato il foulard correrà verso la sua linea per cercare di segnare un punto.</p> <p>L'animatore chiama immediatamente un'altra parola da tradurre. I tre giocatori che non hanno/non hanno più il foulard devono tradurre quella parola per vincere il foulard, e così via.</p> <p>L'obiettivo è sempre quello di tornare al proprio campo con il foulard. Per vincere, non basta la velocità, ma anche la capacità di parlare lingue "straniere"!</p> <p>Precisazione: L'animatore deve scegliere e annunciare in anticipo se vuole sentire la traduzione in tedesco o in italiano (nel caso di un gruppo francofono). L'animatore parla sempre in italiano per far tradurre le parole. Al contrario, parla sempre in un'altra lingua quando chiama i numeri.</p>
Materiale	<ul style="list-style-type: none"> • un oggetto che non si rovina (es. un foulard scout) • diverse copie di una lista di parole trilingue (es. la Pocket Card). • una lista di numeri da 1 a 20, in tedesco e francese.
Sicurezza	<ul style="list-style-type: none"> • Scegliere un grande campo erboso senza pietre. O almeno un terreno a cui i partecipanti sono abituati. • Kit di primo soccorso nelle vicinanze. • Telefono cellulare a portata di mano.

Allegato : alcuni suggerimenti di domande e risposte da imparare

⁴ Pronunciato in una lingua ufficiale svizzera che non è usata abitualmente nel gruppo scout.

⁵ Tedesco o italiano in un'unità romanda

- **Con dei luoghi**

Luogo	Cantone
Parco Ciani	TI
Grütli	UR
Cervino	VS
jet d'eau nel Lemano	GE
Fossa degli orsi	BE
Cascate del Reno	SH/ZH
Il museo dei trasporti	LU

- **Con delle parole di uso corrente**

italiano	français	Deutsch
gli scarponi	les chaussures de marche	die Wanderschuhe
la montagna	la montagne	der Berg
lo scout	le scout	der Pfadi
(la) acqua	(la) eau	das Wasser
lo zaino	le sac à dos	der Rucksack
la tavola	la table	der Tisch
il campo	le camp	das Lager
il paese	le pays	das Land

(lo) essere umano	(le) être humain	der Mensch
il bambino	(le/la) enfant	das Kind

- **Con delle frasi di uso corrente**

italiano	français	Deutsch
Ciao !	Salut !	Hallo!
Buongiorno	Bonjour	Guten Tag
Arrivederci	Au revoir	Auf Wiedersehen
Dov'è il bagno?	Où sont les toilettes ?	Wo ist die Toilette?
Vuoi venire anche tu?	Tu veux venir aussi ?	Kommst du auch mit?
Aspettami!	Attends-moi !	Wart auf mich!
Quanto costa?	Combien ça coûte ?	Wieviel kostet es?
Ti amo	Je t'aime	Ich liebe dich